

Luk

Chapter 21

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1 Ἀναβλέψας δὲ, εἶδεν τοὺς βάλλοντας εἰς τὸ γαζοφυλάκιον τὰ δῶρα
माथि-हेर्दै अनि देख्नुभयो ती हाल्दै-गरेका मा त्यो भण्डार-सन्दूकमा ती दानहरू
[G0308](#) [G1161](#) [G3708](#) [G3588](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1049](#) [G3588](#) [G1435](#)

αὐτῶν πλουσίου;
आफ्ना धनीहरूलाई
[G0846](#) [G4145](#)

येशूले केही धनी मानिसहरूले मन्दिरको दान-पेटीमा उपहारहरू हाल्दै गरेको देख्नुभयो।

2 εἶδεν δὲ τινα χήραν πενιχρὰν, βάλλουσαν ἐκεῖ λεπτὰ δύο.
देख्नुभयो अनि एउटी विधवा गरिब हाल्दै-गरेकी त्यहाँ सानो-सिक्का दुईवटा
[G3708](#) [G1161](#) [G5100](#) [G5503](#) [G3998](#) [G0906](#) [G1563](#) [G3016](#) [G1417](#)

त्यहाँ उहाँले एउटी गरीब विधवालाई दुइवटा ताँबाका साना-साना सिक्काहरू पेटीमा हाल्दै गरेको देख्नुभयो।

3 καὶ εἶπεν, Ἀληθῶς λέγω ὑμῖν, ὅτι ἡ χήρα αὐτῆς «ἢ πτωχή»,
र भन्नुभयो साँच्चै भन्छु तिमीहरूलाई कि यो विधवा यसैले यो गरिब
[G2532](#) [G3004](#) [G0230](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3588](#) [G5503](#) [G3778](#) [G3588](#) [G4434](#)

πλεῖον πάντων ἔβαλεν;
अझ-बढी सबैभन्दा हालेकी-छिन्
[G4119](#) [G3956](#) [G0906](#)

येशूले भन्नु भयो, “म तिमीहरूलाई साँचो भन्दछु, यो गरीब विधवाले अरु सबैले भन्दा धेरै दिई।

4 πάντες γὰρ οὗτοι ἐκ τοῦ περισσεύοντος αὐτοῦ ἔβαλον εἰς τὰ δῶρα;
सबैले किनभने यिनीहरूले बाट त्यो बढी-भएकोबाट आफ्नो हाले मा ती दानमा
[G3956](#) [G1063](#) [G3778](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4052](#) [G0846](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1435](#)

αὕτη δὲ, ἐκ τοῦ ὑστερήματος αὐτῆς, πάντα τὸν βίον ὃν εἶχεν
तर-उनले त बाट त्यो अभावबाट आफ्नो सबै त्यो जीविका जो थियो
[G3778](#) [G1161](#) [G1537](#) [G3588](#) [G5303](#) [G0846](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0979](#) [G3739](#) [G2192](#)

ἔβαλεν.
हालिन्
[G0906](#)

किनभने धनीहरूले आफूलाई नचाहिएको सम्पत्तिबाट भेटी चढाए। तर यो विधवा अत्यन्तै गरीब छे अनि उसले आफ्नो जति थियो सबै दिई। त्यो पैसा त्यसलाई जीविकाको लागि चाहिन्थ्यो।”

5 Καὶ τινῶν λεγόντων περὶ τοῦ ἱεροῦ, ὅτι λίθοις καλοῖς καὶ ἀναθήμασιν
र केहीले भन्दै-गर्दा बारेमा त्यो मन्दिरको कि ढुङ्गाहरूले राम्रा र भेटीहरूले
[G2532](#) [G5100](#) [G3004](#) [G4012](#) [G3588](#) [G2411](#) [G3754](#) [G3037](#) [G2570](#) [G2532](#) [G0334](#)

κεκόσμηται, εἶπεν,
सजाइएको-छ भन्नुभयो
[G2885](#) [G3004](#)

केही चेलाहरू मन्दिरको विषयमा बात गरिरहेका थिए। तिनीहरूले भने, “सुन्दर ढुङ्गाहरूद्वारा बनाइएको यो एउटा सुन्दर मन्दिर हो। परमेश्वरलाई चढाएको ती राम्र-राम्र चीजहरू हेर।”

6 Ταῦτα ἃ θεωρεῖτε, ἐλεύσονται ἡμέραι ἐν αἷς οὐκ ἀφεθήσεται λίθος
 यी-कुरा जुन हेदै-हुनुहुन्छ आउनेछन् दिनहरू मा जुनमा एउटा-पनि छोडिने-छैन ढुङ्गा
[G3778](#) [G3739](#) [G2334](#) [G2064](#) [G2250](#) [G1722](#) [G3739](#) [G3756](#) [G0863](#) [G3037](#)

ἐπὶ λίθῳ (ᾧδε) ὅς οὐ καταλυθήσεται.
 माथि ढुङ्गामा यहाँ जो होइन ढालिने-छैन
[G1909](#) [G3037](#) [G5602](#) [G3739](#) [G3756](#) [G2647](#)

तर येशूले भन्नुभयो, “एउटा समय आउनेछ, अहिले यहाँ तिमी जो देख्छौ प्रत्येक चीज नै नाश हुनेछ। प्रत्येक ढुङ्गा नै फ्याँकिनेछ। कुनै एउटा ढुङ्गा पनि अर्को माथि रहनेछैन।”

7 ἐπηρώτησαν δὲ αὐτὸν, λέγοντες, Διδάσκαλε, πότε οὖν ταῦτα ἔσται, καὶ
 सोधे अनि उहाँलाई यसो-भन्दै गुरुजी कहिले तब यी-कुराहरू हुनेछन् र
[G1905](#) [G1161](#) [G0846](#) [G3004](#) [G1320](#) [G4219](#) [G3767](#) [G3778](#) [G1510](#) [G2532](#)

τί τὸ σημεῖον ὅταν μέλλῃ ταῦτα γίνεσθαι?
 के त्यो चिन्ह जब हुने-हुन्छ यी-कुराहरू घटन
[G5101](#) [G3588](#) [G4592](#) [G3752](#) [G3195](#) [G3778](#) [G1096](#)

ती चेलाहरूले येशूलाई सोधे, “हे गुरु, कहिले यस्तो घटना हुनेछ? यी घटनाहरू हुनेवाला छ भी जान्नलाई कस्तो चिन्ह पाइनेछ?”

8 ὁ δὲ εἶπεν, Βλέπετε μὴ πλανηθῆτε; πολλοὶ γὰρ ἐλεύσονται ἐπὶ
 उहाँले तब भन्नुभयो होशियार-हुनुहोस् नहोस्-कि भ्रमित-हुनुहोस् धेरै किनभने आउनेछन् मा
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0991](#) [G3361](#) [G4105](#) [G4183](#) [G1063](#) [G2064](#) [G1909](#)

τῷ ὀνόματί μου, λέγοντες, Ἐγὼ εἶμι, καὶ Ὁ καιρὸς ἤγγικεν. μὴ
 त्यो नाममा मेरो यसो-भन्दै म-नै हुँ र त्यो समय नजिक-आएको-छ नजानुहोस्
[G3588](#) [G3686](#) [G1473](#) [G3004](#) [G1473](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2540](#) [G1448](#) [G3361](#)

πορευθῆτε ὁπίσω αὐτῶν.
 लाग्नुहोस् पछि तिनीहरूको
[G4198](#) [G3694](#) [G0846](#)

येशूले भन्नुभयो, “सतर्क बस! मूर्ख नबन। मेरो नाम लिदै धेरै मानिसहरू आउनेछन्। तिनीहरूले भन्नेछन्, ‘म नै ख्रीष्ट हुँ,’ अनि, ‘सही समय आएको छ!’ तर तिनीहरूलाई नपछ्याउनु।”

9 ὅταν δὲ ἀκούσητε πολέμους καὶ ἀκαταστασίας, μὴ παροηθῆτε; δεῖ
 जब तर सुन्नुहुन्छ युद्धहरू र अशान्तिहरू नहोस् भयभीत आवश्यक-छ
[G3752](#) [G1161](#) [G0191](#) [G4171](#) [G2532](#) [G0181](#) [G3361](#) [G4422](#) [G1163](#)

γὰρ ταῦτα γενέσθαι πρῶτον, ἀλλ’ οὐκ εὐθὺς τὸ τέλος.
 किनभने यी-कुराहरू हुन पहिले तर तुरुन्तै आउँदैन त्यो अन्त्य
[G1063](#) [G3778](#) [G1096](#) [G4412](#) [G0235](#) [G3756](#) [G2112](#) [G3588](#) [G5056](#)

जब तिमीहरूले लडाई र हलचलको विषयमा सुन्नेछौ, नडराऊ। यही कुरा पहिले हुनेछ। त्यसपछि अन्त आउनेछ।”

10 Τότε ἔλεγεν αὐτοῖς, Ἐγερθήσεται ἔθνος ἐπ’ ἔθνος, καὶ βασιλεία ἐπὶ
 त्यसपछि भन्नुभयो तिनीहरूलाई उठ्नेछ जाति विरुद्ध जातिको र राज्य विरुद्ध
[G5119](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1453](#) [G1484](#) [G1909](#) [G1484](#) [G2532](#) [G0932](#) [G1909](#)

βασιλείαν;
 राज्यको
[G0932](#)

तब येशूले तिनीहरूलाई भन्नुभयो, “जाती-जातिहरू माझ लडाई चल्नेछ। राज्य-राज्यहरू माझ झगडा चल्नेछ।”

11 σεισμοί τε μεγάλοι, καὶ κατὰ τόπους λιμοὶ καὶ λοιμοί. ἔσονται
भूकम्पहरू अनि ठूला र विभिन्न ठाउँमा अनिकालहरू र महामारीहरू हुनेछन्
[G4578](#) [G5037](#) [G3173](#) [G2532](#) [G2596](#) [G5117](#) [G3042](#) [G2532](#) [G3061](#) [G1510](#)

φόβητρά τε, καὶ «ἀπ' οὐρανοῦ»[□] σημεῖα μεγάλα ἔσται.
भय-लाग्दा-घटनाहरू पनि र बाट स्वर्गबाट चिन्हहरू ठूला हुनेछन्
[G5400](#) [G5037](#) [G2532](#) [G0575](#) [G3772](#) [G4592](#) [G3173](#) [G1510](#)

ठूलो भूकम्प जानेछ, अनि विभिन्न ठाउँमा अनिकाल अनि बिमारहरू फैलिनेछ। भयानक घटनाहरू घटनेछन् अनि स्वर्गबाट ठूला-ठूला चिन्हहरू दिइनेछ।

12 πρὸ δὲ τούτων πάντων, ἐπιβαλοῦσιν ἐφ' ὑμᾶς τὰς χεῖρας αὐτῶν,
अघि तर यी-सबभन्दा सबैभन्दा राख्नेछन् माथि तिमीहरूमा आफ्ना हातहरू तिनीहरूका
[G4253](#) [G1161](#) [G3778](#) [G3956](#) [G1911](#) [G1909](#) [G4771](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#)

καὶ διώξουσιν, παραδιδόντες εἰς τὰς συναγωγὰς καὶ φυλακάς, ἀπαγομένους
र सताउनेछन् सुम्पिँदै मा ती सभाघरहरूमा र झ्यालखानामा ल्याइँदै
[G2532](#) [G1377](#) [G3860](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4864](#) [G2532](#) [G5438](#) [G0520](#)

ἐπὶ βασιλεῖς καὶ ἡγεμόνας, ἕνεκεν τοῦ ὀνόματός μου.
अगाडि राजाहरूको र राज्यपालहरूको कारणले त्यो नामको मेरो
[G1909](#) [G0935](#) [G2532](#) [G2232](#) [G1752](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1473](#)

“तर यी घटनाहरू हुन अघि, मानिसहरूले तिमीहरूलाई पक्रिनेछन् अनि तिमीहरूलाई सताउनेछन्। तिनीहरूका सभा-घरहरूमा तिमीहरूको न्याय गरिनेछ अनि तिमीहरूलाई झ्यालखानामा हाल्नेछन्। राजाहरू र राज्यपालहरू अघि तिमीहरूलाई उभ्याइनेछ। मानिसहरूले तिमीहरूलाई यसो गर्नुको कारण तिमीहरू मेरा चेलाहरू हौ।

13 ἀποβήσεται ὑμῖν εἰς μαρτύριον.
परिणत-हुनेछ तिमीहरूलाई को गवाहीमा
[G0576](#) [G4771](#) [G1519](#) [G3142](#)

तर यसले मेरो विषयमा केही भन्ने मौका पनि मिल्नेछ।

14 θέτε οὖν ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν, μὴ προμελετᾶν ἀπολογηθῆναι;
राख तब मा ती हृदयहरूमा तिम्रा नगर पहिल्यै-अभ्यास प्रतिरक्षा-गर्न
[G5087](#) [G3767](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2588](#) [G4771](#) [G3361](#) [G4304](#) [G0626](#)

तिमीहरूले आफ्नो बचाऊको लागि के भन्नु पर्छ त्यस विषयमा चिन्ता गर्नु पर्दैन।

15 ἐγὼ γὰρ δώσω ὑμῖν στόμα καὶ σοφίαν, ἣ οὐ δυνήσονται
म-आफैले किनभने दिनेछु तिमीहरूलाई मुख र बुद्धि जसको सक्ने-छैनन् न-त
[G1473](#) [G1063](#) [G1325](#) [G4771](#) [G4750](#) [G2532](#) [G4678](#) [G3739](#) [G3756](#) [G1410](#)

ἀντιστηῆναι, ἣ ἀντειπεῖν, ἅπαντες οἱ ἀντικείμενοι ὑμῖν.
विरोध-गर्न न खण्डन-गर्न सबै ती विरोधीहरू तिम्रा
[G0436](#) [G2228](#) [G0483](#) [G0537](#) [G3588](#) [G0480](#) [G4771](#)

म तिमीहरूलाई यस्तो शब्द ज्ञान दिनेछु कि तिमीहरूको कुनै शत्रुले पनि जवाफ दिन सक्तैन।

16 παραδοθήσεσθε δὲ καὶ ὑπὸ γονέων, καὶ ἀδελφῶν, καὶ συγγενῶν, καὶ
सुम्पिने-हुनेछौ अनि पनि द्वारा आमाबुबाहरू र भाइहरू र नातेदारहरू र
[G3860](#) [G1161](#) [G2532](#) [G5259](#) [G1118](#) [G2532](#) [G0080](#) [G2532](#) [G4773](#) [G2532](#)

φίλων; καὶ θανατώσουσιν ἐξ ὑμῶν.
साथीहरूद्वारा र मार्नेछन् बाट तिमीहरूमध्ये
[G5384](#) [G2532](#) [G2289](#) [G1537](#) [G4771](#)

तिमीहरूको बाबु-आमा, दाज्ययू-भाइहरू, आफन्तहरू, र मित्रहरूले समेत तिमीहरूलाई प्रशासनलाई सुम्पिनेछन्, अनि तिनीहरूले तिमीहरू मध्ये कतिलाई मार्ने पनि छन्।

17 καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου.
र हुनेछौ घृणित द्वारा सबैद्वारा कारणले त्यो नामको मेरो
[G2532](#) [G1510](#) [G3404](#) [G5259](#) [G3956](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3686](#) [G1473](#)

सबै मानिसहरूले तिमीहरूलाई मेरो अनुशरण गरेकोमा त्याग गर्नेछन्।

18 καὶ θρῖξ ἐκ τῆς κεφαλῆς ὑμῶν, οὐ μὴ ἀπόληται.
र कपालको-एउटा-रौं बाट त्यो शिरबाट तिम्रो कहिल्यै हराउने-छैन नष्ट-हुने-छैन
[G2532](#) [G2359](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2776](#) [G4771](#) [G3756](#) [G3361](#) [G0622](#)

तर यी सब कुराहरूले शिरको एउटा केश पनि नष्ट हुनेछैन।

19 ἐν τῇ ὑπομονῇ ὑμῶν, κτήσασθε τὰς ψυχὰς ὑμῶν.
मा त्यो धैर्यमा तिम्रो जित्नुहोस् ती प्राणहरू तिम्रा
[G1722](#) [G3588](#) [G5281](#) [G4771](#) [G2932](#) [G3588](#) [G5590](#) [G4771](#)

तिमीहरूको विश्वासले गर्दा यी सबै विपदहरूबाट बाँच्नेछौ।

20 Ὅταν δὲ ἴδῃτε κυκλουμένην ὑπὸ στρατοπέδων Ἱερουσαλὴμ, τότε γνώτε
जब अनि देख्नुहुन्छ घेरिएको द्वारा सेनाहरूद्वारा यरूशलेमलाई त्यसबेला जानुहोस्
[G3752](#) [G1161](#) [G3708](#) [G2944](#) [G5259](#) [G4760](#) [G2419](#) [G5119](#) [G1097](#)

ὅτι ἤγγικεν ἡ ἐρήμωσις αὐτῆς.
कि नजिक-आएको-छ त्यो उजाड त्यसको
[G3754](#) [G1448](#) [G3588](#) [G2050](#) [G0846](#)

“तिमीहरूले यरूशलेमको वरिपरि सबै तिरबाट फौजले घेरेको पाउनेछौ। तब तिमीहरूलाई थाहा हुनेछ कि यरूशलेमको पतनको समय नजिक आएको छ।

21 τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ, φευγέτωσαν εἰς τὰ ὄρη; καὶ οἱ
त्यसबेला जो मा त्यो यहूदियामा भाग्नुहोस् तिर ती पहाडहरूमा र जो
[G5119](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2449](#) [G5343](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3735](#) [G2532](#) [G3588](#)

ἐν μέσῳ αὐτῆς, ἐκχωρεῖτωσαν; καὶ οἱ ἐν ταῖς χώραις, μὴ
मा बीचमा त्यसको निस्कनुहोस् र जो मा ती ग्रामीण-क्षेत्रमा नपस्नुहोस्
[G1722](#) [G3319](#) [G0846](#) [G1633](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5561](#) [G3361](#)

εἰσερχέσθωσαν εἰς αὐτήν;
भित्र-नजानुहोस् मा त्यसमा
[G1525](#) [G1519](#) [G0846](#)

त्यसबेला यहूदियाका मानिसहरू डाँडाकाँडातिर भाग्नु पर्छ। मानिसहरूले तत्कालै यरूशलेम छोड्नु पर्छ। यदि तिमीहरू शहर नजिकै छौ भने, त्यहाँभित्र नजाऊ। दण्ड दिनुहुनेछ भनी लेखेका छन्।

22 ὅτι ἡμέραι ἐκδικήσεως αὐταῖ εἰσιν, τοῦ πλησθῆναι πάντα τὰ γεγραμμένα.
किनभने दिनहरू प्रतिशोधका यी-नै हुन् ताकि पूरा-हुन् सबै ती लेखिएका-कुराहरू
[G3754](#) [G2250](#) [G1557](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4130](#) [G3956](#) [G3588](#) [G1125](#)

त्यस समय हो जब ती जम्मै कुराहरू पूरा हुनेछ।

23 οὐαὶ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐχούσαις, καὶ ταῖς θηλαζούσαις, ἐν ἐκείναις ταῖς
हाय ती मा गर्भमा भएकीहरूलाई र ती दूध-खुवाउँदैहरूलाई मा ती ती
[G3759](#) [G3588](#) [G1722](#) [G1064](#) [G2192](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2337](#) [G1722](#) [G1565](#) [G3588](#)

ἡμέραις; ἔσται γὰρ ἀνάγκη μεγάλη ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ὀργὴ τῷ λαῷ
दिनहरूमा हुनेछ किनभने सङ्कट ठूलो माथि यो पृथ्वीमा र क्रोध यस जनतामाथि
[G2250](#) [G1510](#) [G1063](#) [G0318](#) [G3173](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2532](#) [G3709](#) [G3588](#) [G2992](#)

τοῦτο.

यो

[G3778](#)

त्यस समय गर्भवती स्त्री र दूध बालकका आमाहरूको निम्ति भयानक हुनेछ। किन? किनभने यो भूमिमा अति कष्ट आइपर्नेछ। परमेश्वरको रिस ती मानिसहरूमाथि पर्नेछ।

- 24 καὶ πεσοῦνται στόματι μαχαίρης, καὶ αἰχμαλωτισθήσονται εἰς τὰ ἔθνη;
 र मर्नेछन् धारद्वारा तरवारको र कैद-लगिनेछन् तिर ती जातिहरूमा
[G2532](#) [G4098](#) [G4750](#) [G3162](#) [G2532](#) [G0163](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1484](#)
- πάντα καὶ Ἰερουσαλὴμ ἔσται πατουμένη ὑπὸ ἐθνῶν, ἄχρι οὗ πληρωθῶσιν
 सबै र यरूशलेम हुनेछ कुल्चिएको द्वारा जातिहरूद्वारा जबसम्म कि पूरा-हुँदैनन्
[G3956](#) [G2532](#) [G2419](#) [G1510](#) [G3961](#) [G5259](#) [G1484](#) [G0891](#) [G3739](#) [G4137](#)
- (καὶ ἔσονται) καιροὶ ἐθνῶν.
 र हुनेछन् समयहरू जातिहरूका
[G2532](#) [G1510](#) [G2540](#) [G1484](#)

कतिजना मानिसहरू सिपाहीहरूद्वारा मारिनेछन्। कतिजनलाई कैदी बनाई सबै देशहरूमा लगिनेछ। यरूशलेमको पवीत्र शहरमा गैरयहूदीहरूको समय शेष नहुञ्जेल तिनीहरू पाइताला ठट्टापर हिडी रहनेछन्।

- 25 Καὶ ἔσονται σημεῖα ἐν ἡλίῳ, καὶ σελήνῃ, καὶ ἄστροις; καὶ ἐπὶ τῆς
 र हुनेछन् चिन्हहरू मा सूर्यमा र चन्द्रमामा र ताराहरूमा र माथि यो
[G2532](#) [G1510](#) [G4592](#) [G1722](#) [G2246](#) [G2532](#) [G4582](#) [G2532](#) [G0798](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3588](#)
- γῆς συνοχὴ ἐθνῶν ἐν ἀπορίᾳ, ἤχους θαλάσσης καὶ σάλου,
 पृथ्वीमा सङ्कट जातिहरूको मा अन्योलमा गर्जनले समुद्रको र छालको
[G1093](#) [G4928](#) [G1484](#) [G1722](#) [G0640](#) [G2279](#) [G2281](#) [G2532](#) [G4535](#)

“सूर्य, चन्द्र र ताराहरूमा पनि आश्चर्य घटनाहरू घट्नेछन्। अनि पृथ्वीमा सबै जाति-जातिहरू संडकटमा पर्नेछन्। सागरका गर्जन र उल्लेका झोक्काहरूले तिनीहरूलाई अत्तालाउनेछन्।

- 26 ἀποψυχόντων ἀνθρώπων ἀπὸ φόβου καὶ προσδοκίας τῶν ἐπερχομένων τῆ
 प्राण-हराउँदै मानिसहरू बाट डरले र प्रतिकाले ती आउँदै-गरेका यो
[G0674](#) [G0444](#) [G0575](#) [G5401](#) [G2532](#) [G4329](#) [G3588](#) [G1904](#) [G3588](#)
- οἰκουμένη; αἱ γὰρ δυνάμεις τῶν οὐρανῶν σαλευθήσονται.
 संसारमा ती किनभने शक्तिहरू ती आकाशका हल्लिनेछन्
[G3625](#) [G3588](#) [G1063](#) [G1411](#) [G3588](#) [G3772](#) [G4531](#)

मानिसहरू भयभित हुनेछन्। संसारमा के हुने हो भनी चिन्ताले तिनीहरू आतङ्कित हुनेछन्। आकाशको शक्तिहरू हल्लाइनेछन्।

- 27 καὶ τότε ὄψονται τὸν Υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου, ἐρχόμενον ἐν νεφέλῃ,
 र त्यसबेला देखिनेछन् त्यो मानिसको-पुत्रलाई त्यो मानिसको आउँदै-गरेको मा बादलमा
[G2532](#) [G5119](#) [G3708](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G2064](#) [G1722](#) [G3507](#)
- μετὰ δυνάμεως καὶ δόξης πολλῆς.
 सँगै शक्ति र महिमा ठूलो
[G3326](#) [G1411](#) [G2532](#) [G1391](#) [G4183](#)

तब मानिसको पुत्रलाई शक्ति र महा महिमासँग बादल माथि आउँदै गरेको देखिनेछ।

- 28 ἀρχομένων δὲ τούτων γίνεσθαι, ἀνακύψατε καὶ ἐπάρατε τὰς κεφαλὰς
 सुरु-हुँदा अनि यी-कुराहरू घट्न उठ्नुहोस् र उचाल्नुहोस् ती शिरहरू
[G0756](#) [G1161](#) [G3778](#) [G1096](#) [G0352](#) [G2532](#) [G1869](#) [G3588](#) [G2776](#)
- ὑμῶν, διότι ἐγγίξει ἡ ἀπολύτρωσις ὑμῶν.
 तिम्रा किनभने नजिक-आउँदैछ त्यो उद्धार तिम्रो
[G4771](#) [G1360](#) [G1448](#) [G3588](#) [G0629](#) [G4771](#)

जब यी सब चीजहरू शुरू हुनथाल्छ, नडारउनु। माथितिर हेर, अनि खुशी बन। किनभने जति बेला परमेश्वरले तिमीहरूलाई मुक्ति दिनु हुन्छ, त्यो समय नजीक छ।”

29 Καὶ εἶπεν παραβολὴν αὐτοῖς: Ἴδτε τὴν συκῆν καὶ πάντα τὰ
र भन्नुभयो दृष्टान्त तिनीहरूलाई हेर त्यो नेभारोको-रूख र सबै ती
[G2532](#) [G3004](#) [G3850](#) [G0846](#) [G3708](#) [G3588](#) [G4808](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3588](#)

δένδρα:

रूखहरू

[G1186](#)

| त्यसपछि येशूले यस्तो दृष्टान्त भन्नुभयो: “यी सबै रूखहरूलाई हेर। नेभाराको रूख यसको लागि असल उदाहरण हो।

30 ὅταν προβάλῃσιν ἤδη, βλέποντες ἀφ’ ἐαυτῶν, γινώσκετε ὅτι ἤδη ἐγγύς
जब कोपिलाहरू-फुट्छन् पहिल्यै देख्दै बाट आफैं जान्दछौ कि अब नजिक
[G3752](#) [G4261](#) [G2235](#) [G0991](#) [G0575](#) [G1438](#) [G1097](#) [G3754](#) [G2235](#) [G1451](#)

τὸ θέρος ἐστίν.

त्यो ग्रीष्मऋतु छ

[G3588](#) [G2330](#) [G1510](#)

| जब यो हरियो हुन्छ (बढ्नेछ), तिमीहरूलाई थाहा हुनेछ कि ग्रीष्म ऋतु नजिकै आयो।

31 οὕτως καὶ ὑμεῖς, ὅταν ἴδητε ταῦτα γινόμενα, γινώσκετε ὅτι ἐγγύς ἐστίν
यसरी पनि तिमीहरूले जब देख्छौ यी-कुराहरू हुँदै-गरेका जान्नुहोस् कि नजिक छ
[G3779](#) [G2532](#) [G4771](#) [G3752](#) [G3708](#) [G3778](#) [G1096](#) [G1097](#) [G3754](#) [G1451](#) [G1510](#)

ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ.

त्यो राज्य त्यो परमेश्वरको

[G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#)

| त्यसरीनै जब यी सब भइरहेको देख्नेछौ, तब परमेश्वरको राज्य नजिकै आइ पुग्न लागेको हुनेछ।

32 ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ γενεὰ αὕτη, ἕως ἃν
साँच्चै भन्छु तिमीहरूलाई कि कहिल्यै बिल्ने-छैन बित्दैन यो पुस्ता यो जबसम्म नै
[G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3756](#) [G3361](#) [G3928](#) [G3588](#) [G1074](#) [G3778](#) [G2193](#) [G0302](#)

πάντα γένηται.

सबै-कुरा पूरा-हुँदैनन्

[G3956](#) [G1096](#)

| “म तिमीहरूलाई साँच्चै भन्दछु। जबसम्म यी घटनाहरू घटी सक्ने न वर्तमान पुस्ता तुरिएको हुँदैनन्।

33 ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσονται, οἱ δὲ λόγοι μου οὐ
त्यो आकाश र यो पृथ्वी बिल्नेछन् ती तर वचनहरू मेरा कहिल्यै
[G3588](#) [G3772](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3928](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3056](#) [G1473](#) [G3756](#)

μὴ παρελεύσονται.

बिल्ने-छैनन् बित्दैनन्

[G3361](#) [G3928](#)

| आकाश र पृथ्वी ध्वंस हुनेछ, तर मैले भनेका वचनहरू कहिले खेरा जाने छैनन्।

34 Προσέχετε δὲ ἑαυτοῖς, μή ποτε βαρῆθῶσιν ὑμῶν αἱ καρδίαὶ ἐν
होशियार-हुनुहोस् अनि आफ्नै-बारेमा नहोस्-कि कहिल्यै भारी-होऊन् तिम्रा ती हृदयहरू मा
[G4337](#) [G1161](#) [G1438](#) [G3361](#) [G4219](#) [G0916](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2588](#) [G1722](#)

κραυγῆ, καὶ μέθη, καὶ μερίμναις βιωτικαῖς; καὶ ἐπιστῆ ἐφ’ ὑμᾶς
खान-पिनमा र मत्ततामा र चिन्ताहरूमा सांसारिक र आइपछि माथि तिमीहरूमाथि
[G2897](#) [G2532](#) [G3178](#) [G2532](#) [G3308](#) [G0982](#) [G2532](#) [G2186](#) [G1909](#) [G4771](#)

αἰφνίδιος ἡ ἡμέρα ἐκείνη;

अचानक

[G0160](#)

त्यो

दिन

[G3588](#) [G2250](#)

त्यो

[G1565](#)

“होशियार बस! आफ्नो समय महा-भोजहरूमा मात्र नबिताऊ। अथवा, संसारिक कुराहरूमा मात्र समय नफाल। किनभने त्यो दिन तिमीमा धरापमा परे झैं झट्टै आई लाग्नेछ।

35 ὡς παγίς ἐπεισελεύσεται γὰρ ἐπὶ πάντας τοὺς καθημένους ἐπὶ πρόσωπον
जस्तो पासो आउनेछ किनभने माथि सबैमाथि ती बस्नेहरूमाथि माथि सतहमा
[G5613](#) [G3803](#) [G1904](#) [G1063](#) [G1909](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2521](#) [G1909](#) [G4383](#)

πάσης τῆς γῆς.
सम्पूर्ण यो पृथ्वीको
[G3956](#) [G3588](#) [G1093](#)

पृथ्वीमा भएका सबैमाथि यस्तो एक्कासि आइपर्नेछ।

36 ἀγρυπνεῖτε δὲ ἐν παντὶ καιρῷ, δεόμενοι ἵνα κατισχύσητε ἐκφυγεῖν ταῦτα
जागा-रहनुहोस् अनि मा हरेक समयमा प्रार्थना-गर्दै ताकि सक्षम-होऊ बच्न यी
[G0069](#) [G1161](#) [G1722](#) [G3956](#) [G2540](#) [G1189](#) [G2443](#) [G2729](#) [G1628](#) [G3778](#)

πάντα τὰ μέλλοντα γίνεσθαι, καὶ σταθῆναι ἔμπροσθεν τοῦ Υἱοῦ τοῦ
सबै ती आउने-गरेका घट्न र उभिन अगाडि त्यो मानिसको-पुत्रको त्यो
[G3956](#) [G3588](#) [G3195](#) [G1096](#) [G2532](#) [G2476](#) [G1715](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#)

ἀνθρώπου.
मानिसको
[G0444](#)

यसर्थ, हर समय तयार बस। प्रार्थना गर जसद्वारा तिमी ती आई पर्ने संकटबाट बाँचन सक्नेछौ। प्रार्थना गर ताकि तिमीहरू मानिसको पुत्र अघि खडा हुन सक्नेछौ।”

37 Ἦν δὲ τὰς ἡμέρας ἐν τῷ ἱερῷ διδάσκων, τὰς δὲ νύκτας
हुनुहुन्थ्यो अनि ती दिनहरूमा मा त्यो मन्दिरमा सिकाउँदै ती अनि रातहरूमा
[G1510](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2250](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2411](#) [G1321](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3571](#)

ἐξερχόμενος, ἠὺλίζετο εἰς τὸ ὄρος τὸ καλούμενον Ἐλαιῶν.
निस्कँदै बिताउनुहुन्थ्यो मा त्यो पहाड त्यो भनिएको जैतून
[G1831](#) [G0835](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3735](#) [G3588](#) [G2564](#) [G1636](#)

येशूले दिनभरि मन्दिरमा उपदेश दिनुभयो अनि राती शहर बाहिर गएर जैतून भन्ने पाहाडमा बिताउनु भयो।

38 καὶ πᾶς ὁ λαὸς ὄρθηζεν πρὸς αὐτὸν ἐν τῷ ἱερῷ ἀκούειν
र सबै ती मानिसहरू बिहानै-आउँथे तिर उहाँकहाँ मा त्यो मन्दिरमा सुन्न
[G2532](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2992](#) [G3719](#) [G4314](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2411](#) [G0191](#)

αὐτοῦ.
उहाँको
[G0846](#)

प्रत्येक बिहान मानिसहरू मन्दिरमा जान्थे अनि येशूको शिक्षा सुन्थे।